

**To customers/Hinweis an Kunden/A l'attention de l'utilisateur/
Información para los clientes/Informazioni per i clienti/
Till kunder/Aan klanten/Для клиентов/Do klientów/
Προς τους πελάτες**



The Owner's Manual has revision as shown here./Die Bedienungsanleitung wurde wie hier gezeigt überarbeitet./Le Mode d'emploi a subi les modifications suivantes./El Manual de operación contiene las revisiones incluidas aquí./Il manuale di istruzioni è stato sottoposto a revisione come indicato di seguito./Användarhandboken har reviderats enligt följande./Onderstaande informatie betreft een erratum in de gebruiksaanwijzing./Редакция руководства пользователя совпадает с указанной здесь./W instrukcji obsługi wprowadzono poprawki wg informacji w tym miejscu./Παρακάτω δίνονται αναθεωρήσεις του Εγχειριδίου Κατόχου.

English

<Correction>

- Page 55, "Setting the FM Linking ON/OFF (Service Following)"

Incorrect	Correct
Setting item: FM Linking Setting contents: Off / On (Initial setting)	Setting item: FM Linking Setting contents: Off (Initial setting) / On

<To prevent external noise from entering the DAB system.>

Keep the DAB Antenna leads as far away from other leads as possible.

Deutsch

<Korrektur>

- Seite 55, „Einstellen von FM Linking ON/OFF (nach Service)“

Falsch	Richtig
Einstelloption: FM Linking Einstellungen: Off / On (Werkseinstellung)	Einstelloption: FM Linking Einstellungen: Off (Werkseinstellung) / On

<Zur Verhütung von Störeinstreuungen beim DAB-System.>

Verlegen Sie das DAB-Antennenkabel so weit wie möglich entfernt von anderen Kabeln.

Français

<Correction>

- Page 55, « Activation/désactivation de la fonction FM Linking (suivi du service) »

Incorrect	Correct
Réglage : FM Linking Valeurs du réglage : Off / On (réglage initial)	Réglage : FM Linking Valeurs du réglage : Off (réglage initial) / On

<Pour éviter que des bruits externes pénètrent dans le système DAB.>

Éloignez les fils de l'antenne DAB le plus possible des autres fils.

Español

<Corrección>

- Página 55, "Activación/desactivación (ON/OFF) de FM Linking (Seguimiento de servicio)"

Incorrecto	Correcto
Elemento de configuración: FM Linking Opciones de configuración: Off / On (ajuste inicial)	Elemento de configuración: FM Linking Opciones de configuración: Off (ajuste inicial) / On

<Para evitar ruidos externos en el sistema DAB.>

Mantenga los conductores de la antena DAB lo más alejados posible de otros cables.

Italiano

<Correzione>

- Pagina 55, "Attivazione/disattivazione di FM Linking (mantenimento del servizio)"

Errato	Corretto
Opzione: FM Linking Impostazioni possibili: Off / On (impostazione iniziale)	Opzione: FM Linking Impostazioni possibili: Off (impostazione iniziale) / On

<Per evitare la penetrazione di disturbi esterni nel sistema DAB.>

Tenere i cavi dell'antenna DAB il più lontano possibile dagli altri cavi.

Svenska

<Rättelse>

- Sidan 55, "Ställa in FM Linking ON/OFF (kanal följer)"

Felaktigt	Korrekt
Inställning: FM Linking Inställningsalternativ: Off / On (ursprunglig inställning)	Inställning: FM Linking Inställningsalternativ: Off (ursprunglig inställning) / On

<Hindra externt brus från att tränga in i DAB-systemet.>

Se till att DAB-antennkablar avstånd till andra kablar är så stort som möjligt.

Dutch

<Erratum>

- Pagina 55, "FM Linking in- of uitschakelen (Service Following)"

Niet correct	Correct
<i>Instellingsitem: FM Linking</i> <i>Inhoud instelling: Off / On (oorspronkelijke instelling)</i>	<i>Instellingsitem: FM Linking</i> <i>Inhoud instelling: Off (oorspronkelijke instelling) / On</i>

<Vermijden dat extern lawaai het DAB-systeem binnendringt.>

Houd de kabels van de DAB-antenne zo ver mogelijk weg van de andere kabels.

Russian

<Исправление>

- Стр. 55, "Включение и выключение (ON/OFF) функции отслеживания службы FM Linking"

Неправильно	Правильно
<i>Элемент настройки: FM Linking</i> <i>Значения: Off / On (начальная настройка)</i>	<i>Элемент настройки: FM Linking</i> <i>Значения: Off (начальная настройка) / On</i>

<Предотвращение внешних шумов в аудио системе DAB.>

Выводы антенны DAB должны проходить как можно дальше от других проводов.

Polish

<Poprawka>

- Strona 55, „Ustawianie FM Linking ON/OFF (śledzenie usługi)”

Jest	Powinno być
<i>Element ustawień: FM Linking</i> <i>Zawartość ustawienia: Off / On (ustawienie początkowe)</i>	<i>Element ustawień: FM Linking</i> <i>Zawartość ustawienia: Off (ustawienie początkowe) / On</i>

<Zapobieganie przenikaniu szumów zewnętrznych do systemu DAB.>

Przewody antenowe DAB należy umieścić jak najdalej od innych przewodów.

Greek

<Διόρθωση>

- Σελίδα 55, "Ρύθμιση της λειτουργίας FM Linking σε ON/OFF (Μετά την υπηρεσία)"

Λάθος	Σωστό
<i>Στοιχείο ρύθμισης: FM Linking</i> <i>Περιεχόμενα ρύθμισης: Off / On (Αρχική ρύθμιση)</i>	<i>Στοιχείο ρύθμισης: FM Linking</i> <i>Περιεχόμενα ρύθμισης: Off (Αρχική ρύθμιση) / On</i>

<Για την αποφυγή εισόδου εξωγενούς θορύβου στο σύστημα DAB.>

Διατηρείτε τους ακροδέκτες της κεραίας DAB σε όσο το δυνατόν μεγαλύτερη απόσταση από τους άλλους ακροδέκτες.